

Sanskrit Appendix to:

Appendix to: Sri Krishna Kathamrita Bindu

Issue No. 289

CONTENTS:

• Useless for the Totally Detached

Various commentaries related to Bhakti-rasāmrta-sindhu 3.5.2

Click here to read this complete issue or other back issues of Bindu.

USELESS FOR THE TOTALLY DETACHED

Various Commentaries related to Bhaktirasāmrta-sindhu 3.5.2

nivrttānupavogitvād durūhatvād ayam rasah rahasyatvāc ca samksipya vitatāngo vilikhyate

nivrtta --- those who are totally detached; anupayogitvāt — due to being useless; durūhatvāt due to being inaccessible; ayam - this; rasah -rasa (mellow); rahasyatvāc ca - and due to being confidential; sainksipya—in brief; vitatāngah—its broad limbs; vilikhyate - are being described.

"Due to being useless for the totally detached, due to being difficult to understand, and due to its confidentiality, this rasa (mādhurya) along with its extensive limbs are being described only in brief here [in Bhakti-rasāmrta-sindhu]."

Srila Jiva Goswami [Durgama-sangamanī]: nivrtteşu prākrta-śrngāra-rasa-sama-drstyā bhāgavatād apy asmād rasād viraktesv anupayogitvād ayogyatvāt.

Those who are totally detached (nivrtta) consider this rasa (mādhurya) the same as material love (sringārarasa). Thus they remain indifferent to spingāra-rasa even in the case of the Lord, and it has no benefit for them because of their disqualification (avogyatvāt).

Srila Vishwanath Chakravarti Thakur [Bhakti-sāra-pradarśinī]: vistrtāngo 'py ayam śrngāra-rasah samksipya likhyate. tatra hetutrayam āha nivŗttety ādi. nivŗtteşu prākŗta-rasasāmya-drstyā śrī-bhāgavatād apy asmād viraktesu anupayogitvād ayogyatvād ity arthah.

Rupa Goswami writes that although sringāra-rasa is broad-limbed, he is describing it only in brief. He specifies the reasons for doing so in this verse: Those

who are totally detached (nivrtta) consider this rasa (mādhurya) the same as material love (srngārarasa). Thus they remain indifferent to sringāra-rasa even in the case of the Lord, and it has no benefit for them because of their disqualification (ayogyatvāt).

Sri Mukunda Das [Artha-ratnālpadīpikā]: nivrttesu tāpasādisu anupayogitvād aprayojakatvāt. nanu tad-anyeşu upayogitā syāt? tatrāha—durūhatvāt. nanu viśada-varnane na syāt? tatrāha—rahasyatvāt. atra vistarena vaktum anarhatvād ity arthah.

This rasa is unfit or not meant for those who are totally detached, also known as tapasvis. Does it mean that it is suited for others? The verse answers by saying *durūhatvāt* — no, it is inaccessible to the general populace. Does it mean it cannot be clearly described? The answer is given by saying rahasyatvāt — it remains a secret. The implication here is that it will not be described right now in detail.

Sri Vishnudas [from the Svātma-pramodinī commentary on Ujjvala-nīlamaņī 1.2]: nanu sarva-bhakti-rasānām madhye—yathottaram asau svāda-viśesollāsamayy api /Bhakti-rasāmrta-sindhu 2.5.38] ity ādi-nirņayād ayam eva pradhāna-rasaḥ kim iti samksipyate? pratyuta sarvato vistārya vaktum yuktah syāt. tatra krameņa hetu-trayam upanyasya tan nirākaroti. nivŗttānupayogitvāt nivŗttā etad-rasāśraya-bhaktetara-śānta-bhaktādayas tesām anupayogitvāt anarhatvāt. tarhi —

> udāsatām nāma rasānabhijnāh krtau tavāmī rasikāh sphuranti kramelakaih kāmam upeksite 'pi pikāh sukham yānti param rasāle (Vidagdha-mādhava 1.9)

ity ādinā madhura-rasa-bhaktāś ca subahutarāh virājanta eva, tatrāha—tesv api samskārābhāvād rasāsvādāpatavo ve tesām



श्री कृष्णकथामृत बिन्दु

durūhatvād dustarkyatvāt. bhavatu, tatrāpi rasa-carvaņa-caturās ca bahavo dŗsyante, tatrāha—rahasyatvāt. vakşyamāņa-rāgamārgaika-prādhānyānusāreņāvāntarānantasvabhāvatvān nānā-vidha-vāsanā-vāsitacitteşu teşv apy aparicita-rāga-vartmasandarbhatvena vaidhī-mārga eva gādha-baddhāsayeşu prakāsanāyogyatvenātiguhyatvāt. ye punā rāga-mārgaikajīvanā madhura-rasa-bhaktās te tu viralā eva.

bhadram, tarhy adhunā kim iti vistareņa vaktum ārabhyate? tatrāha pṛthag eva. ayam bhāvaḥ. tatra rasāmṛta-sindhau nānā-jātīyabhaktānām anuśīlanīyatvāt tan-madhye 'tisankṣepatas tad uktam. atra tu rāga-mārgaikabaddha-vratā rasa-carvaṇaika-jīvanāś ca ye madhura-rasa-bhaktās teṣām evāsvādanīyatvād vistareṇa pṛthag evocyate.

It was previously concluded (in *Bhakti-rasāmṛta-sindhu* 2.5.38) that amongst all the *rasas*, this [*mādhurya*] is the topmost. Why then was it described only briefly? All other *rasas* were described in great detail. To answer this question, the three reasons have been laid down in sequence [in this verse beginning with *nivṛttānupayogitvāt*].

By saying *nivrttānupayogitvāt* [useless for the detached], the author refers to those detached souls other than the ones who have taken shelter of this [*mādhurya-rasa*], such as the devotees in the *śānta-rasa*, etc. *Srħgāra-rasa* is unsuitable and thus useless for them. Just like it is mentioned in the *Vidagdha-mādhava* 1.9: "Those who are devoid of this *rasa* show indifference toward it, while those who are expert in it always dive deep into it. The cuckoos relish the mango trees, while the camels prefer to avoid it [and eat thorns instead]."

(Question): But there are many *madhura-bhaktas*. What about them?

(Answer): Even in them, due to lack of training and lack of expertise in relishing this *rasa*, it becomes unapproachable (*durūha*) and difficult (*dustarkya*).

(Question): Okay, let that be. But we still see many expert and capable devotees. What about them?

(Answer): The reason for not disclosing to them is given by the word *rahasyatvāt* (very secret). Even in the *rāga-mārga* devotees that have been described, there are a variety of attitudes inbred in them, and even amongst them are many who are unaware of the intricacies of the behavior of a *rāga-mārga* devotee, and thus they too place their faith on *vaidhi-mārga*. Thus, for them, it is not fit to be published due to being very confidential. The conclusion is that true devotees who follow the exclusive path of *rāga* are indeed extremely rare.

(Question): Agreed! So tell us why is it being described in detail in this book (*Ujjvala-nīlamaņi*) now?

(Answer): This is answered in the book itself. In *Bhakti-rasāmṛta-sindhu, mādhurya-rasa* was briefly described due to it being a guide-book for devotees of all sorts and moods. However, this book [*Ujjvala-nīlamani*] is for those who are strongly bound only to the path of exclusive *rāga*, and whose very life and soul is to relish *rasa*. For the relishment of those *madhura-rasa* devotees, this *rasa* is being described again in great detail in this book [*Ujjvala-nīlamani*]. 🖗

— Sanskrit taken from Gaudiya Grantha Mandira (http://www.granthamandira.com)

SRI KRISHNA KATHAMRITA BINDU A free bi-monthly service provided by: Gopal Jiu Publications c/o Sri Krishna Balarama Mandir National Highway No. 5, IRC Village Bhubaneswar, Orissa, India, 751015

Phone: (0674) 2553250, 2557026 Email: katha@gopaljiu.org Website: www.gopaljiu.org

Subscriptions: minimag@gopaljiu.org

Gopal Jiu Publications is a branch of the International Society for Krishna Consciousness, Founder-Acharya: His Divine Grace A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupada.

Quotations from the books, letters, and lectures of His Divine Grace A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupada ©Bhaktivedanta Book Trust International. All other materials, unless specified, © ISKCON Bhubaneswar/Gopal Jiu Publications. All rights reserved. Blanket permission is given to redistribute Bindu in electronic or print form provided no changes are made to the contents.